

387R2658

7.9.87

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 256/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2658/87,

annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987,

tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamisso-
pimuksen ja erityisesti sen 28, 43, 113 ja 235 artiklan,

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakir-
jan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽³⁾,

sekä katsoo, että

Euroopan talousyhteisö perustuu tulliliittoon, johon kuu-
luu yhteisen tullitariffin käyttö,

yhteisön ulkomaankaupan tilastoja koskevia tietoja voi-
daan parhaiten koota ja vaihtaa käyttämällä sekä tariffi-
että tilastointitarpeita vastaavaa yhdistettyä nimikkeistöä,
jolla korvataan nykyiset yhteisen tullitariffin ja Nimexen
nimikkeistöt,

yhteisö on allekirjoittanut ”harmonoiduksi järjestel-
mäksi” kutsuttua harmonoitua tavarankuvaus- ja koo-
dausjärjestelmää koskevan kansainvälisen sopimuksen,
jolla on tarkoitus korvata 15 päivänä joulukuuta 1950
tehty tavaroiden sijoittelua tullitariffien nimikkeisiin

koskeva yleissopimus; näin ollen yhdistetyn nimikkeistön
on perustettava harmonoituun järjestelmään,

jäsenvaltioiden on sallittava tehdä kansallisia tilastollisia
alajakoja,

yhdistetyssä nimikkeistössä ei voida ottaa huomioon tiet-
tyjä yhteisön erityistoimenpiteitä; sen vuoksi on tehtävä
täydentäviä yhteisön alajakoja, jotka on sisällytettävä
Euroopan yhteisöjen yhtenäistettyyn tullitariffiin (Taric);
Taricin tehokas hallinto edellyttää jatkuvasti päivitettä-
vän järjestelmän olemassaoloa; näin ollen Taricin hal-
linto on annettava komission tehtäväksi,

Espanja ja Portugali eivät liittymisasiakirjassa määrätty-
jen tariffeja koskevien siirtymätoimenpiteiden vuoksi voi
käyttää Taricin järjestelmää samalla tavoin kuin muut jä-
senvaltiot; sen vuoksi näiden kahden jäsenvaltion on sal-
littava olla soveltamatta Taricia kyseisten siirtymätoimen-
piteiden soveltamisen ajan,

on säädettävä jäsenvaltioiden mahdollisuudesta lisätä Ta-
ricin alanimikkeisiin kansallisten tarpeidensa edellyttämiä
täydentäviä alajakoja; nämä alajaot on varustettava
asianmukaisilla numerokodeilla asetuksissa (ETY) N:o
678/85, (ETY) N:o 1900/85 ja (ETY) N:o 222/77 sää-
detyissä lomakkeissa käytettävistä koodeista 22 päivänä
heinäkuuta 1986 annetun komission asetuksen (ETY)
N:o 2793/86⁽⁴⁾ mukaisesti,

kaikkien jäsenvaltioiden on sovellettava yhdenmukaisesti
yhdistettyä nimikkeistöä sekä kaikkia muita nimikkeis-

(¹) EYVL N:o C 154, 12.6.1987, s. 6

(²) EYVL N:o C 190, 20.7.1987

(³) Lausunto on annettu 1 päivänä heinäkuuta 1987.

(⁴) EYVL N:o L 263, 15.9.1986, s. 74

töjä, jotka perustuvat siihen kokonaan tai osittain taikka joissa siihen on lisätty alajakaja; yhteisön tasolla on voitava antaa asiaa koskevia säännöksiä; lisäksi yhteisön säännöksiä, joiden tarkoituksena on varmistaa yhteisen tullitariffin nimikkeistön yhdenmukainen soveltaminen, sovelletaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen alaan kuuluvien tuotteisiin päätöksen 86/98/EHTY⁽¹⁾ mukaisesti,

näiden säännösten laatiminen ja soveltaminen edellyttävät jäsenvaltioiden ja komission tiivistä yhteistyötä; nämä säännökset on pantava täytäntöön nopeasti, koska viivytykset asiassa voivat aiheuttaa vakavia taloudellisia seurauksia,

yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen, että komissiota avustaa komitea, joka vastaa kaikista kyseiseen nimikkeistöön, Tariciin sekä kaikkiin muihin yhdistettyyn nimikkeistöön perustuviin nimikkeistöihin liittyvistä kysymyksistä; tämän komitean on voitava aloittaa toimintansa mahdollisimman pian ennen yhdistetyn nimikkeistön soveltamisen aloittamista,

yhdistetyn nimikkeistön soveltamisalan määrittämiseksi on annettava asianmukaiset johdantomääräykset, jaksosten tai ryhmien lisähuomautukset sekä alaviitteet,

yhteinen tullitariffi sisältää tämän asetuksen liitteessä I vahvistettujen yhdistettyyn nimikkeistöön perustuvien sopimustullien tai autonomisten tullien ja muiden tariffiin liittyvien veloituserusteiden mukaisesti Tariciin sekä muihin yhteisön sääntelyyn sisältyvät tariffimääräykset,

sopimustullien määriä vahvistettaessa on otettava huomioon tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) mukaiset neuvottelut,

siirtyminen entisestä nimikkeistöstä yhdistettyyn nimikkeistöön voi aiheuttaa vaikeuksia tiettyihin tullietuusmenettelyihin liittyvien alkuperäsääntöjen soveltamisessa, erityisesti jos kyseinen kolmas maa ei ole liittynyt harmonoituun järjestelmään; näin ollen on säädettävä aiheellisista toimenpiteistä näiden vaikeuksien selvittämiseksi,

tähän asetukseen on tarpeen sisällyttää viitteellisesti myös Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen alaan kuuluvien tuotteiden sopimustullien määrät, vaikka näiden tuotteiden nimikkeistö ja tullit eivät kuuluukaan yhteiseen tullitariffiin,

yhdistetyn nimikkeistön muodostamisen johdosta useita, erityisesti yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevia yhteisön säädöksiä on mukautettava siten, että niissä otetaan huomioon yhdistetyn nimikkeistön käyttö; nämä mukautukset eivät yleensä edellytä muutoksia asiasisältöön; menettelyn yksinkertaistamiseksi on säädettävä, että komissio voi suoraan tehdä kyseisiin säädöksiin tarvittavat tekniset muutokset, ja

tämän asetuksen voimaantulo merkitsee yhteisestä tullitariffista 28 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 950/68⁽²⁾ sekä yhteisen tullitariffin nimikkeistön yhdenmukaiseksi soveltamiseksi toteutettavista toimenpiteistä 16 päivänä tammikuuta 1969 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 97/69⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2055/84⁽⁴⁾, kumoutumista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön tavaranimikkeistö, jäljempänä "yhdistetty nimikkeistö" tai lyhennettynä "CN", joka vastaa sekä yhteisen tullitariffin että yhteisön ulkomaankaupan tilastoinnin tarpeita.
2. Yhdistettyyn nimikkeistöön sisältyvät:
 - a) harmonoidun järjestelmän nimikkeistö;
 - b) yhteisön tähän nimikkeistöön tekemät alajaot, joita kutsutaan "CN-alanimikkeiksi", kun näille on vahvistettu erilliset tullien määrät;
 - c) johdantomääräykset, jaksosten tai ryhmien lisähuomautukset sekä CN-alanimikkeisiin liittyvät alaviitteet.

⁽²⁾ EYVL N:o L 172, 22.7.1968, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 14, 21.1.1969, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 191, 19.7.1984, s. 1

⁽¹⁾ EYVL N:o L 81, 26.3.1986, s. 29

3. Yhdistetty nimikkeistö on liitteenä I.

Tässä liitteessä vahvistetaan yhteisen tullitariffin autonomisten tullien ja sopimustullien määrät, täydentävät tilastolliset yksiköt sekä muut tarvittavat tiedot.

2 artikla

Komissio muodostaa yhdistettyyn nimikkeistöön perustuvan Euroopan yhteisöjen yhtenäistetyn tullitariffin, jäljempänä "Taric", johon sisältyvät:

- a) "Taricin alanimikkeiksi" kutsutut täydentävät yhteisön alajaot, joita tarvitaan liitteessä II lueteltujen yhteisön erityistoimenpiteiden kohteena olevien tavaroiden kuvaamiseksi;
- b) sovellettavat tullien määrät ja muut veloituserusteet;
- c) jäljempänä 3 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen koodinumerot;
- d) kaikki muut kyseisten yhteisön toimenpiteiden täytäntöönpanossa tai hallinnossa tarvittavat tiedot.

3 artikla

1. Kukin CN-alanimike on varustettu kahdeksannumeroisella numerokoodilla, jonka:

- a) kuusi ensimmäistä numeroa ovat harmonoidun järjestelmän nimikkeistön nimikkeiden ja alanimikkeiden numerokoodeja;
- b) seitsemäs ja kahdeksas numero yksilöivät CN-alanimikkeet. Jos harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen tai alanimikkeeseen ei ole lisätty yhteisön tarpeita vastaavia alajakoja, seitsemäntenä ja kahdeksantena numerona on "00".

2. Yhdeksäs numero on varattu jäsenvaltioiden käyttöön näiden kansallisten tilastollisten alajakojen lisäämiseksi 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

3. Taricin alanimikkeitä yksilöivät kymmenes ja yhdestoista numero, jotka 1 kohdassa tarkoitettujen koodinumeroiden kanssa muodostavat Taricin koodinumerot. Jos yhteisön alajakoja ei ole, kymmenentenä ja yhdenentoista numerona on "00".

4. Poikkeustapauksissa voidaan käyttää nelinumeroista Taricin lisäkoodia sovellettaessa yhteisön erityistoimenpiteitä, joille ei ole lainkaan tai kokonaan annettu kymmen- ja yksitoistanumeroista koodia.

4 artikla

1. Yhdistetty nimikkeistö sekä siihen liittyvät tullien määrät ja muut veloituserusteet sekä Taricissa tai muussa yhteisön sääntelyssä annetut tariffimääräykset muodostavat perustamissopimuksen 9 artiklassa tarkoitettua yhteisen tullitariffin, jota sovelletaan tuotaessa tavaroita yhteisöön.

2. Yhteisö ja jäsenvaltiot soveltavat yhdistettyä nimikkeistöä, mukaan lukien siihen liittyvät numerokoodit ja tarvittaessa siinä mainitut täydentävät tilastolliset yksiköt, yhteisön ulkomaankauppatilastoihin.

5 artikla

1. Komissio ja jäsenvaltiot käyttävät Taricia soveltaessaan tuontia ja tarvittaessa vientiä sekä jäsenvaltioiden välistä kauppaa koskevia yhteisön toimenpiteitä.

2. Taricin koodinumeroita sovelletaan kaikessa vastaaviin alanimikkeisiin kuuluvien tavaroiden tuonnissa. Tarvittaessa niitä sovelletaan myös viennissä sekä jäsenvaltioiden välisessä kaupassa.

3. Jäsenvaltiot voivat lisätä CN-alanimikkeisiin kansallisten tilastointitarpeidensa edellyttämiä alajakoja sekä Taricin alanimikkeisiin muiden kansallisten tarpeidensa edellyttämiä alajakoja.

Nämä alajaot on varustettava niitä osoittavilla numerokoodeilla asetuksen (ETY) N:o 2793/86 mukaisesti.

4. Jäsenvaltiot, jotka käyttävät muiden kansallisten tarpeidensa kuin tilastointitarpeiden edellyttämiä alajakoja, voivat lykätä Taricin alanimikkeiden sekä vastaavien kymmenennen ja yhdenentoista numeron käyttöä enintään 31 päivään joulukuuta 1989, jos ne ilmoittavat asiasta komissiolle.

6 artikla

Komissio vastaa Taricin hallinnosta ja julkaisemisesta. Se antaa tarvittavat säännökset erityisesti:

- a) liitteessä II lueteltujen toimenpiteiden sisällyttämisestä Tariciin;
- b) Taricin koodinumeron antamisesta;

- c) Taricin päivittämisestä;
- d) Taricin alanimikkeiden ja numerokoodien muutosten ilmoittamisesta jäsenvaltioille välittömästi.

7 artikla

1. Komissiota avustaa ”nimikkeistökomiteaksi” kutsuttu tariffi- ja tilastonimikkeistökomitea, jäljempänä ”komitea”, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.
2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

8 artikla

Komitea voi käsitellä kaikki asiat, jotka sen puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä ja jotka koskevat:

- a) yhdistettyä nimikkeistöä;
- b) Taricin nimikkeistöä ja kaikkia muita nimikkeistöjä, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen on mahdollisesti lisätty alajakoa ja jotka on vahvistettu yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden määräysten soveltamiseksi.

9 artikla

1. Seuraavia asioita koskevat toimenpiteet toteutetaan 10 artiklassa määritellyä menettelyä noudattaen:

- a) yhdistetyn nimikkeistön ja Taricin soveltaminen niiden liittyessä erityisesti:
- tavaroiden luokitteluun 8 artiklassa tarkoitettuihin nimikkeistöihin,
 - selityksiin;
- b) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen tilastoinnin tai kauppapolitiikan tarpeiden kehitystä vastaavasti;
- c) liitteen II muuttaminen;
- d) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen sekä tullien mukauttaminen neuvoston tai komission päätösten mukaisesti;
- e) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen, jonka tarkoituksena on mukauttaa nimikkeistö tekniikan tai kaupan kehitykseen taikka yhtenäistää ja selvittää tekstejä;

- f) yhdistetyn nimikkeistön muuttaminen harmonoidun järjestelmän nimikkeistön muutosten vuoksi;

- g) tulliyhteistyöneuvoston käsiteltäviksi tarkoitetut harmonoidun järjestelmän soveltamiseen, toimintaan ja hallintoon liittyvät kysymykset.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti annettavilla säännöksillä ei voida muuttaa:

- tullien määriä,
- maatalousmaksuja, tukia tai muita yhteisen maatalouspolitiikan taikka tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavissa erityisissä järjestelmissä käyttöön otettuja maksuja,
- yhteisön säännösten mukaisesti vahvistettuja määrällisiä rajoituksia,
- yhteisessä maatalouspolitiikassa muodostettuja nimikkeistöjä.

3. Muutettaessa CN-alanimikkeitä tehdään Taricin alanimikkeisiin tarvittaessa välittömästi vastaavat muutokset. Muutokset voidaan tehdä yhdistettyyn nimikkeistöön ainoastaan 12 artiklassa säädetyin edellytyksin.

10 artikla

1. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

2. Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa komissio lykkää päättämiensä toimenpiteiden soveltamista kolmella kuukaudella ilmoituksentekopäivästä.

3. Neuvosto voi määränemmistöllä päättää asiasta toisin 2 kohdassa tarkoitetun ajan kuluessa.

11 artikla

1. Jos yhteisön säännöksissä asetetaan tullietuusmenettelyn soveltamiselle maahan tuotua tavaraa koskevia ehtoja, jotka perustuvat tavarain luonteeseen tai erityiseen käyttötarkoitukseen, nämä ehdot voidaan määrittää 10 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Edellä 1 kohdassa "tullietuusmenettelyllä" tarkoitetaan sekä tullin tai vaikutukseltaan vastaavan maksun että maatalousmaksun tai muun yhteisessä maatalouspolitiikassa taikka tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavissa erityisissä järjestelyissä käyttöön otetun maatalouden tuontimaksun alentamista tai suspendoimista, myös tariffikiintiötä sovellettaessa.

12 artikla

Komissio antaa vuosittain asetuksen, johon sisältyvät yhdistetyn nimikkeistön täydellinen toisinto neuvoston tai komission toteuttamien toimenpiteiden mukaisena sekä siihen liittyvien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien ja sopimustullien määrät. Tämä asetus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* viimeistään 31 päivänä lokakuuta, ja sitä sovelletaan seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta.

13 artikla

Espanjan kuningaskunta ja Portugalin tasavalta saavat olla soveltamatta Taricia liittymisasiakirjassa määrättyjen tariffeja koskevien siirtymätoimenpiteiden soveltamisen ajan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 1987.

14 artikla

Kun 31 päivänä joulukuuta 1987 voimassa olevaan tulliyhteistyöneuvoston nimikkeistöön perustuvien alkuperäsääntöjen perusteella myönnetään tullietuuskohtelu, näitä sääntöjä sovelletaan kyseisenä ajankohtana voimassa olevien yhteisön säädösten mukaisesti.

15 artikla

1. Yhdistettyyn nimikkeistöön perustuvilla tavaroiden koodeilla ja kuvauksilla korvataan yhteisen tullitariffin ja Nimexen nimikkeistöihin perustuvat koodit ja kuvaukset, edellä sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisön ennen tämän asetuksen voimaantuloa tekemien, kyseisiin nimikkeistöihin viittaavien kansainvälisten sopimusten sekä niiden soveltamiseksi annettujen säädösten soveltamista.

Komissio tekee vastaavat muutokset tariffi- tai tilastoniimikkeistöä sisältäviin yhteisön säädöksiin.

2. Voimassa olevissa yhteisön asiakirjoissa esiintyviä Nimexeen kohdistuvia viittauksia on pidettävä viittauksina yhdistettyyn nimikkeistöön.

16 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 950/68 ja (ETY) N:o 97/69.

17 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1—5 ja 12—16 artiklaa sovelletaan vasta 1 päivästä tammikuuta 1988.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. E. TYGESEN